



# KODEX CHOVÁNÍ DODAVATELE

**Společně jednáme odpovědně, eticky a podle zákona.**

[zeppelin.com](https://zeppelin.com)

 **ZEPPELIN**  
WE CREATE SOLUTIONS

# OBSAH

<b>I. PREAMBULE</b>	<b>3</b>
Udržitelnost	3
<b>II. SPOLEČENSKÁ ODPOVĚDNOST A LIDSKÁ PRÁVA</b>	<b>4</b>
Vyloučení nucené práce	4
Zákaz dětské práce	4
Spravedlivé odměňování	5
Přiměřená pracovní doba	5
Svoboda sdružování	5
Prosazování diverzity a nediskriminace	5
Zdraví a bezpečnost na pracovišti	6
Ochrana přírodních zdrojů	6
Zacházení s nerosty z oblastí postižených konfliktem	6
<b>III. ODPOVĚDNOST ZA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A JEHO OCHRANA</b>	<b>7</b>
System environmentálního managementu	7
Úprava a vypouštění průmyslových odpadních vod	7
Řízení emisí do ovzduší	7
Hospodaření s odpady a nebezpečnými látkami	8
Omezování spotřeby surovin a přírodních zdrojů	8
Řízení spotřeby energie/účinnost	8
<b>IV. ETICKÉ OBCHODNÍ JEDNÁNÍ</b>	<b>9</b>
Zákaz korupce a úplatkářství	9
Spravedlivá hospodářská soutěž	9
Důvěrnost/ochrana údajů	9
Hmotné a duševní vlastnictví	9
Vyhýbání se střetu zájmů	10
<b>V. BOJ PROTI TERORISMU A KONTROLY VÝVOZU</b>	<b>10</b>
<b>VI. ZAVÁDĚNÍ OPATŘENÍ</b>	<b>11</b>
<b>VII. HLÁŠENÍ PORUŠENÍ PRAVIDEL</b>	<b>12</b>



# KODEX CHOVÁNÍ DODAVATELE

## I. PREAMBULE

Skupina Zeppelin, tj. společnost Zeppelin GmbH se svými přidruženými společnostmi („Zeppelin“) nese zvláštní odpovědnost za odpovědné a etické chování, které je v souladu se zákonem. Jelikož je vlastníkem společnosti nadace, není pro nás řízení společnosti v duchu odpovědnosti za životní prostředí a společenské odpovědnosti pouhým zákonem stanoveným požadavkem, nýbrž samozřejmostí zakotvenou v naší firemní kultuře. Skupina Zeppelin se například v roce 2016 připojila k iniciativě OSN [UN Global Compact](#).

Naším cílem je neustále optimalizovat naše podnikání, výrobky a služby v zájmu udržitelnosti. Od svých partnerů – dodavatelů, poskytovatelů služeb a subdodavatelů („Dodavatelé“) očekáváme, že budou přispívat k tomuto úsilí v zájmu prosazování jednotného přístupu.

### Udržitelnost

“Udržitelnost znamená pro Zeppelin dlouhodobý a opravdový přínos pro životní prostředí a společnost, opírající se o sílu naší kultury jako společnosti, která je uzpůsobená pro budoucnost a je ekonomicky úspěšná.”

Společnost Zeppelin tímto sjednává s Dodavatelem, že se jejich spolupráce bude řídit následujícími ustanoveními, které tvoří společný Kodex chování. Toto ujednání tvoří základ pro všechny budoucí dodávky a projekty. Zeppelin a Dodavatel se zavazují dodržovat zásady a požadavky Kodexu chování a příslušné právní předpisy. Zeppelin si vyhrazuje právo kontrolovat dodržování Kodexu chování v rámci pravidelných analýz rizik a mimo jiné zavádět ve vztahu k Dodavateli preventivní opatření v souladu s německým zákonem o hloubkových prověrkách dodavatelských řetězců.



## II. SPOLEČENSKÁ ODPOVĚDNOST A LIDSKÁ PRÁVA



Zeppelin hájí dodržování lidských práv ratifikovaných v klíčových mezinárodních úmluvách o ochraně lidských práv. Zároveň považujeme za právně závazné dohody, které mají za cíl chránit životní prostředí a zajišťovat spravedlivé a zdravé pracovní podmínky pro zaměstnance našich Dodavatelů, našich obchodních partnerů a společností naší skupiny, například takové, které vyplývají ze základních pracovních standardů MOP a z německého zákona o hloubkových prověrkách dodavatelských řetězců. Tento požadavek klademe i na své Dodavatele.

### Vyloučení nucené práce

Zeppelin od Dodavatelů očekává, že nebudou v rámci své organizace používat a ani se nebudou podílet na žádné formě nucené práce nebo obchodování s lidmi.

### Nucená práce

„Nucená práce je taková činnost, ke které jsou lidé nuceni proti své vůli pod pohrůzkou trestu.“

### Zákaz dětské práce

Zeppelin od Dodavatele očekává, že zakáže a nebude využívat dětskou práci jakéhokoli druhu.

### Dětská práce

„Dětská práce je práce, na jejíž vykonávání jsou děti příliš mladé a která je příliš nebezpečná nebo vykořisťující, čímž poškozuje jejich fyzický nebo duševní vývoj nebo jim brání chodit do školy.“



## Spravedlivé odměňování

Zeppelin od Dodavatele očekává, že bude odměňovat své zaměstnance dle příslušných vnitrostátních zákonů a bude vždy dodržovat minimální mzdu stanovenou zákonem nebo standardem v odvětví a bude usilovat o rovnoprávné odměňování mužských a ženských zaměstnanců za ekvivalentní práci.



## Přiměřená pracovní doba

Zeppelin od Dodavatele očekává, že bude dodržovat příslušné vnitrostátní právní předpisy o zajištění spravedlivých pracovních podmínek a pracovní doby.

## Svoboda sdružování

Zeppelin od Dodavatele očekává, že bude respektovat své zaměstnance a podporovat je při uplatňování jejich svobody sdružování a práva na kolektivní vyjednávání dle příslušných právních předpisů.

### Svoboda sdružování

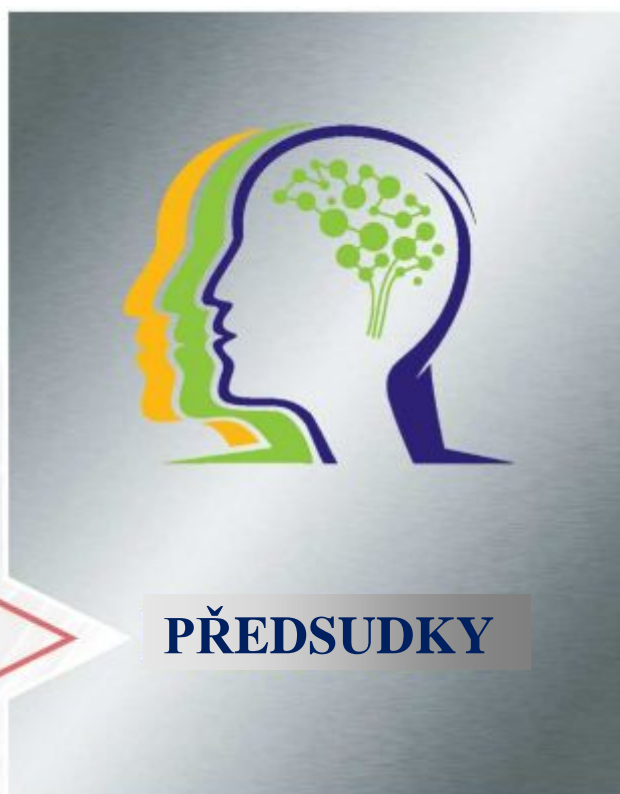
„Svoboda sdružování znamená právo sdružovat se za účelem prosazování společných cílů.“

## Prosazování diversity a nediskriminace

Zeppelin od Dodavatele očekává, že bude prosazovat rovné příležitosti a rovné zacházení a bude předcházet diskriminaci při náboru zaměstnanců, při povyšování, poskytování školení a dalšího vzdělávání. Žádný zaměstnanec nesmí být diskriminován na základě původu, pohlaví, věku, barvy pleti, sexuální identity, politického přesvědčení, náboženství nebo víry.

### Diskriminace

„Diskriminace znamená znevýhodňování nebo ponižování skupin nebo jednotlivců na základě určitých hodnot, předsudků nebo iracionálních postojů“.



## Zdraví a bezpečnost na pracovišti

Zeppelin od Dodavatele očekává, že ponese odpovědnost za vytváření bezpečného a zdravého pracovního prostředí. K tomu patří zavedení a uplatňování náležitých pracovních bezpečnostních systémů jakožto nezbytných preventivních opatření proti úrazům a újmám na zdraví, k nimž může dojít v souvislosti s pracovní činností. Musí být uplatňována náležitá opatření k prevenci nadměrné fyzické nebo duševní únavy. Zeppelin od Dodavatele rovněž očekává, že bude svým zaměstnancům pravidelně poskytovat informace a školení o příslušných zdravotně bezpečnostních standardech a opatřeních. Žádnému zaměstnanci nesmí být odepřen přístup k dostatečnému množství pitné vody nebo k čistým sociálním zařízením.

## Zacházení s nerosty z oblastí postižených konfliktem

Zeppelin očekává, že Dodavatel zavede postupy související s nerosty a jinými surovinami pocházejícími z oblastí postižených konfliktem (viz platné [NARIŽENÍ \(EU\) 2017/821](#)), které jsou v souladu se Směrnicí OECD o hloubkových prověrkách dodavatelských řetězců odpovědných za dodávky z nerostů z oblastí postižených konfliktem a z vysoce rizikových oblastí.

## Ochrana přírodních zdrojů

Zeppelin od Dodavatele očekává, že nebude v rozporu se zákonnými právy, zabírat pozemky, lesy nebo vodu, jejíž užívání zajišťuje lidem živobytí. Zeppelin očekává, že se Dodavatel zdrží provádění škodlivých změn půdy a znečišťování vody a ovzduší, hluku a nadměrné spotřeby vody, pokud to poškozuje lidské zdraví, značně narušuje přírodní základ pro produkci potravin nebo brání lidem v přístupu k vhodné pitné vodě nebo sociálním zařízením.



### Nerosty z oblastí postižených konfliktem

„Nerosty z oblastí postižených konfliktem jsou přírodní zdroje nebo nerosty, které vznikají nebo které se těží v oblastech postižených konfliktem nebo ve vysoce rizikových oblastech a jejichž produkce nebo těžba probíhá v mnoha případech ilegálně. Za účelem jejich získávání je často akceptováno systematické porušování lidských práv a mezinárodního práva.“



# III. ODPOVĚDNOST ZA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A JEHO OCHRANA

Zeppelin očekává, že Dodavatel bude dodržovat platné právní předpisy o ochraně životního prostředí a mezinárodní směrnice pro zlepšování stavu životního prostředí. Zeppelin rovněž očekává, že Dodavatel bude uplatňovat odpovědný, udržitelný systém environmentálního managementu, jehož pomocí bude snižovat negativní dopady na životní prostředí a v ideálním případě bude rozvíjet a aplikovat vhodný systém environmentálního řízení a/nebo hospodaření s energiemi (například v souladu s ISO 14001 nebo ISO 50001).

## System environmentálního managementu

„System environmentálního managementu je system řízení společnosti, v němž jsou stanoveny a uplatňovány provozní směrnice o ochraně životního prostředí. Hlavním cílem systému environmentálního managementu je neustálé zefektivňování činnosti v oblasti ochrany životního prostředí a neustálé snižování negativních dopadů na životní prostředí.“



## Úprava a vypouštění průmyslových odpadních vod

Zeppelin předpokládá, že Dodavatel třídí, monitoruje, hodnotí a případně upravuje průmyslové odpadní vody ze svého provozu, výrobních procesů a sociálních zařízení ještě před jejich vypouštěním nebo likvidací. Kromě toho by měla být zavedena opatření ke snižování produkce odpadních vod.



## Řízení emisí do ovzduší

Zeppelin předpokládá, že Dodavatel třídí, běžně monitoruje, hodnotí a před vypouštěním v případě potřeby upravuje celkové emise ze svého provozu (emise do ovzduší, hluk) a emise skleníkových plynů. Dodavatel rovněž odpovídá za monitorování svého systému úpravy odpadního plynu a musí hledat úsporná řešení minimalizující veškeré emise.



## Hospodaření s odpady a nebezpečnými látkami

Zeppelin od Dodavatele očekává, že bude uplatňovat systematický přístup, jehož pomocí bude identifikovat pevný odpad, nakládat s ním, omezovat jeho množství a odpovědně jej likvidovat nebo recyklovat. Musí být dodržován zákaz vývozu nebezpečného odpadu stanovený v Basilejské úmluvě z 22. března 1989, v platném znění. Zeppelin rovněž očekává, že Dodavatel bude identifikovat chemikálie nebo jiné materiály, jejichž vypouštění do životního prostředí představuje riziko, a bude s nimi nakládat takovým způsobem, který zajistí dodržení zamýšlených preventivních bezpečnostních opatření při nakládání s takovými látkami, při jejich přepravě, skladování, užívání, recyklaci nebo opětovném používání a při jejich likvidaci.

Zeppelin očekává, že Dodavatel dodrží závazky, které vyplývají z Minamatské úmluvy (o rtuti), Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech (POP) a Basilejské úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států.

Rtuť musí být používána v souladu se zákazy obsaženými v platném znění Minamatské úmluvy z 10. října 2013 a perzistentní organické polutanty musí být používány v souladu s platným zněním Stockholmské úmluvy ze dne 23. května 2001.



## Omezování spotřeby surovin a přírodních zdrojů

Zeppelin očekává, že Dodavatel bude během své výroby omezovat nebo že se bude vyhýbat používání a spotřebě zdrojů i produkování veškerého odpadu, včetně vody a energie. Tento přístup je nutno uplatňovat přímo u zdroje i prostřednictvím různých procesů a opatření, například změnou procesů výroby a údržby nebo organizačních procesů, používáním alternativních materiálů, úsporami, recyklací nebo opětovným použitím materiálů.



### Hospodaření s energií

„Energetická účinnost obecně popisuje poměr určitého výnosu – například světla nebo tepla – k vynaložené energii. Čím nižší je příkon energie, tím energeticky účinnější je výrobek nebo služba.“

### Hospodaření s energií - spotřeba/účinnost

Zeppelin očekává, že Dodavatel bude sledovat a dokumentovat svou spotřebu energie. Musí hledat úsporné způsoby ke zvyšování energetické účinnosti a minimalizaci spotřeby energie.



## IV. ETICKÉ OBCHODNÍ JEDNÁNÍ

Zeppelin očekává, že Dodavatel bude dodržovat příslušné právní předpisy a podnikat v souladu s etickými principy.

### Zákaz korupce a úplatkářství

Zeppelin očekává, že Dodavatel zavede nejvyšší standardy integrity a nebude se podílet na žádné formě úplatkářství nebo korupce. Tímto zajistí, že obchodní rozhodnutí nebudou ovlivňována nevhodným nebo nezákonným protiplněním (ať už ve formě peněz, darů, cestovních nebo jiných výhod nebo hodnotných předmětů). Zaměstnancům Zeppelinu nesmí být nabízena žádná pozvání, dary nebo jiné hodnoty s cílem jejich ovlivňování.

### Úplatkářství/korupce

„Úplatkářství nebo korupce znamená poskytování a/nebo přijímání peněžitých i věcných darů a odměn za účelem nevhodného ovlivňování obchodních výsledků.“

### Spravedlivá hospodářská soutěž

„Spravedlivá hospodářská soutěž podporuje antimonopolní a obchodní zákony, zákony o cenách a soutěžní právo, které se snaží zajistit volný trh a ochranu spotřebitelů.“

### Spravedlivá hospodářská soutěž

Zeppelin očekává, že Dodavatel bude dodržovat a prosazovat standardy korektní obchodní činnosti, poctivé reklamy a soutěže. Dodavatelé mají povinnost zejména dodržovat příslušné antimonopolní zákony.

### Důvěrnost/ochrana údajů

Zeppelin od Dodavatele očekává ochranu důvěrných informací a dodržování právních předpisů o ochraně údajů a smluvních ustanovení.

Ochrana osobních údajů a důvěrných informací o zákaznících, obchodních partnerech a zaměstnancích je pro Zeppelin samozřejmost. Od svých dodavatelů požadujeme náležité uplatňování technických a organizačních opatření k zajištění ochrany údajů. V souladu se zásadami Obecného nařízení EU o ochraně údajů (GDPR) musí být ochrana údajů zajištěna v rámci návrhu a konfigurace technických zařízení a aplikací. Na základě mezinárodních standardů Zeppelin očekává vysokou úroveň informační bezpečnosti, jejíž účinnost Dodavatel ověřuje pravidelnými bezpečnostními kontrolami.

### Hmotné a duševní vlastnictví

Zeppelin od Dodavatele očekává, že bude chránit hmotné a duševní vlastnictví společnosti Zeppelin a dalších proti ztrátě, krádeži a zneužití, a že bude nakládat s veškerými informacemi, které jí budou poskytnuty, jako s důvěrnými.



## Vyhýbání se střetu zájmů

Zeppelin očekává, že se Dodavatel bude vyhýbat střetu zájmů a že jeho jednání bude vždy charakterizováno integritou a transparentností. Je třeba se vyhnout situacím, kdy dochází ke střetu s obchodními zájmy skupiny Zeppelin. Zaměstnanci skupiny Zeppelin nesmí rovněž mít žádný finanční podíl ve společnosti Dodavatele.

### Střet zájmů

„Střet zájmů je situace, kdy je odborný úsudek nebo jednání související s primárním zájmem nepatříčně ovlivněno sekundárním zájmem“.



CO JE MÝM  
ÚKOLEM?

## V. BOJ PROTI TERORISMU A KONTROLY VÝVOZU

Uplatňování a dodržování vnitrostátních a mezinárodních opatření v boji proti terorismu, např. předpisů o kontrole vývozu, sankcí a embarga nebo předpisů o předcházení praní špinavých peněz je pro Zeppelin samozřejmostí a tvoří základ pro zabezpečení našich globálních obchodních vztahů.

Zeppelin od Dodavatele očekává striktní dodržování všech platných mezinárodních protiteroristických předpisů a dodržování pravidel a předpisů o kontrolách dovozu a vývozu, včetně příslušných obchodních embarg.

### Boj proti terorismu

„Protiteroristickými opatřeními se rozumí zejména ta, která předcházejí spáchání teroristických trestných činů a vylučují možnost zpřístupnění finančních, ekonomických nebo technických prostředků (včetně know-how) pachatelům trestné činnosti“.





## VI. ZAVÁDĚNÍ OPATŘENÍ

Zeppelin si vyhrazuje právo provádět audit dodržování ustanovení Kodexu chování nebo jmenovat za tímto účelem auditora. Zeppelin o provedení auditu informuje přiměřeně předem. Dodavatel za tímto účelem zajistí Zeppelinu a/nebo auditorovi, aby měl v běžné pracovní době přístup do obchodních prostor Dodavatele a mohl bez jakéhokoli omezení kontrolovat a mít přístup ke všem dokumentům, údajům a systémům souvisejícím s plněním uzavřených smluv. Dodavatel je oprávněn podniknout vhodná opatření k ochraně svých obchodních tajemství a k ochraně důvěrnosti údajů svých zákazníků.

Jestliže Dodavatel zaviněně poruší ustanovení Kodexu chování, má Zeppelin nárok dočasně pozastavit obchodní vztah po marném uplynutí lhůty k nápravě. Pokud nemá pro Zeppelin smysl nadále plnit smlouvu až do jejího řádného ukončení, může ji po marném uplynutí lhůty k nápravě ukončit, pokud na to upozorní při stanovení lhůty k nápravě. Platí-li německé právní předpisy, zůstává právo na mimořádné ukončení bez lhůty k nápravě dle § 314 odst. 2) třetí věta německého občanského zákoníku (BGB) i právo na náhradu škody nedotčeno.

Dodavatel se zavazuje plnit očekávání a opatření, která jsou pro něho stanovena a tlumočit je svým dodavatelům ve svém dodavatelském řetězci.

Dodavatel je povinen spolupracovat se skupinou Zeppelin a poskytovat jí maximální podporu při realizaci opatření vyžadovaných německým zákonem o hloubkové prověrce dodavatelského řetězce, co se týče odstraňování, prevence a minimalizace rizik souvisejících s lidskými právy, zejména při uplatňování požadovaných preventivních a nápravných opatření.

Pokud nepřímí dodavatelé skupiny Zeppelin poruší standardy stanovené v Kodexu chování, bude Dodavatel úzce spolupracovat se skupinou Zeppelin na nápravě takového porušení.

Závazky stanovené v Kodexu chování, které je Dodavatel povinen dodržovat, mohou být kdykoli změněny a doplněny v závislosti na výsledcích analýz rizik, které skupina Zeppelin průběžně provádí. Dodavatel o tom bude informován skupinou Zeppelin jeden (1) měsíc před provedením takové změny a bude mít možnost podat proti tomu námitky do dvou (2) týdnů poté, co se o tom dozví. Zeppelin připomene Dodavateli v konkrétním případě tuto možnost samostatným oznámením.

## VII. HLÁŠENÍ PORUŠENÍ PRAVIDEL

Dodavatel je povinen informovat Zeppelin – například prostřednictvím Linky důvěry Zeppelinu na [www.zeppelin-trustline.com](http://www.zeppelin-trustline.com) – o veškerých porušeních Kodexu chování, která odhalí v oboru svého podnikání, a o opatřeních, jimiž na ně bude reagovat, o veškerých trestných činech, porušeních dodavatelského řetězce nebo o důvodném podezření, že zaměstnanci a partneři Zeppelinu, partneři Dodavatele nebo třetí osoby hrubě porušují zde stanovené zásady, hodnoty skupiny Zeppelin, pravidla compliance nebo příslušné právní předpisy.

### **Anonymní hlášení 24 hodin denně**

Hlášení lze podávat prostřednictvím Linky důvěry Zeppelin 24 hodin denně. Hlášení lze podávat i anonymně.

### **Kontakt**

Obchodní partneři, kteří mají dotazy ohledně tohoto Kodexu chování a jeho uplatňování, necht' kontaktují přímo náš tým compliance a ochrany údajů nebo právní oddělení skupiny.

#### **Compliance a ochrana údajů**

Zeppelin GmbH  
Graf-Zeppelin-Platz 1  
85748 Garching u Mnichova  
Email: [compliance@zeppelin.com](mailto:compliance@zeppelin.com)

#### **Právní oddělení skupiny**

Zeppelin GmbH  
Graf- Zeppelin- Platz 1  
85748 Garching u Mnichova  
Email: [lksg@zeppelin.com](mailto:lksg@zeppelin.com)





## **Vytiskl**

### **Zeppelin GmbH**

Ústředí:

Graf-Zeppelin-Platz 1  
85748 Garching u Mnichova  
Tel. +49 89 320 00 - 0  
Fax +49 89 320 00 – 482

Sídlo:

Graf-Zeppelin-Platz 1  
88045 Friedrichshafen  
Tel. +49 7541 202 - 02  
Fax +49 7541 202 - 1210

[zeppelin.com](http://zeppelin.com)

Prosinec 2023

